

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

74. Jahrgang // Nr. 1403

1. März 2022

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2760 Exemplare

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Flurwesen – Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen und Wegen

Die Eigentümer von Liegenschaften an öffentlichen Strassen und Wegen (inklusive Fusswege, Trottoire und Sichtbereichen von privaten Ausfahrten) sind verpflichtet, Bäume, Hecken und Sträucher jederzeit so unter Schnitt zu halten, dass sie nicht in den Strassenraum hineinragen und die Übersicht auf den Strassen und Wegen nicht gefährden. Diese gesetzlichen Vorschriften dienen der Verkehrssicherheit und helfen Unfälle und schlimmstenfalls daraus entstehende Rechtsfragen zu vermeiden.

Wir bitten alle Hausbesitzer und -besitzerinnen, die Pflanzen entsprechend unter Schnitt zu halten. Ein entsprechendes Merkblatt steht im Onlineschalter zur Verfügung. Besten Dank für die Mithilfe!

Häckseldienst

Mittwoch, 9. März 2022

Interessenten an der Häckseltour haben sich spätestens 2 Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 30, anzumelden.

Bitte deponieren Sie das zu häckselnde Material geordnet und möglichst nahe am Strassenrand. Achten Sie darauf, dass Ihr Häckselgut ohne Steine, Dreck, Wurzeln oder desgleichen bereitgestellt wird. Wir behalten uns vor, nicht ordentlich bereitgestelltes Häckselgut nicht zu verarbeiten.

Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten einzusparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher der Häckseltour anzumelden oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen.

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Sanierung TS Hornstrasse 2021

Die Arbeiten zur Sanierung TS Hornstrasse konnten erfolgreich abgeschlossen werden.

Kredit: Fr. 107'000.–

Baukosten: Fr. 112'130.30

Die Zusatzkosten sind auf zusätzliche Spleiss-Arbeiten sowie Zusatzkosten für Nacharbeiten zurückzuführen.

Ersatz Unifluorc-Anlagen 2021

Der Ersatz der Mittelspannungsanlagen Unifluorc der Trafostation Westerfeld sowie Bucheren konnten erfolgreich abgeschlossen werden.

Kredit: Fr. 90'000.–

Baukosten: Fr. 78'141.85

Sanierung Bushaltestelle Bahnhof Ermatingen 2021

Das Behindertengleichstellungsgesetz des Bundes (BehiG), welches am 1.1.2004 in Kraft getreten ist, verlangt, dass in der zwanzigjährigen Frist vom Inkrafttreten bis spätestens Ende 2023 auch die Bushaltestellen grundsätzlich den Bedürfnissen von alters- und behinderungsbedingt beeinträchtigten Menschen angepasst werden müssen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. März-Ausgabe sind bis Donnerstag, 3. März abzugeben, (Farbinserate bis Dienstag, 1. März)
Inserate für die 1. April-Ausgabe sind bis Montag, 21. März abzugeben, (Farbinserate bis Donnerstag, 17. März)

Aufgrund dieser Verordnung wurde die Bushaltestelle am Ermatinger-Bahnhof dem Gesetz entsprechend angepasst.

Kredit: Fr. 115'000.–

Baukosten: Fr. 62'989.–

Aufgrund der hohen kantonalen Finanzierungsunterstützung, haben sich die Projektkosten praktisch halbiert.

Energiespartipps

Energieklassen:

Steht eine Neuanschaffung von Haushaltgeräten, Unterhaltungs- und Heimbüro-Elektronik sowie von Lampen an, bietet sich die Chance, die Stromeffizienz zu erhöhen. Auskunft gibt die Energieetikette. Sie zeigt, ob ein elektrisches Gerät oder eine Lampe wenig oder viel Strom verbraucht. Der dunkelgrüne Bereich der Etikette markiert jeweils die Bestmarke. Je nach Gerätekategorie ist die beste Energieeffizienzklasse mit A+++ oder mit A gekennzeichnet.

Standby – reine Energieverschwendung:

Ist ein Computer oder ein Gerät der Unterhaltungselektronik nicht vollkommen vom Netz getrennt, bezieht es auch dann Strom, wenn es nicht in Betrieb ist. Dieser Standby-Verbrauch lässt sich einfach einsparen. Dazu ist die vollständige Unterbrechung der Stromzufuhr nötig, welche Abschalthilfen wie Steckerleisten oder Energy-Saver mit automatischer Erkennung des Standby-Modus erleichtern können. Auch bei Netzteilen für Smartphones oder Tablets gilt: Nach dem Laden Stecker aus der Dose. Beim Computer lohnt es sich ausserdem, die Energieoptionen optimal einzustellen, so dass er bei einer Arbeitspause automatisch den Monitor ausschaltet und in den Standby-Betrieb geht. Mit Tastendruck erscheint die aktuelle Arbeit wieder auf dem Bildschirm.

LED – die beste Alternative:

Bei der Beleuchtung können LED-Leuchten dazu beitragen, das Sparpotenzial auszuschöpfen. Der Ersatz eines Halogenleuchtmittels oder einer Glühbirne durch eine LED-Lampe bringt eine Stromeinsparung von bis zu 90 Prozent. Zudem weisen LED mit rund 25 Jahren eine hohe Lebensdauer auf. Um die Energieeffizienz verschiedener Leuchtmittel vergleichen zu können, ist neu die Lumen-Zahl entscheidend. Lumen gibt den Lichtstrom und damit die Helligkeit einer Leuchte an. Diesen sollte man zugrunde legen, wenn man Glühbirnen durch LEDs ersetzen möchte und Wert auf eine exakte, gleichbleibende Helligkeit legt.

25 Watt	=	230 Lumen
40 Watt	=	430 Lumen
60 Watt	=	730 Lumen
100 Watt	=	1380 Lumen

Kochen:

Wer die Pfanne mit dem Deckel verwendet, die Grösse des Kochgeschirrs auf die Herdplatte abstimmt, nach Möglichkeit den Schnellkochtopf einsetzt, Restwärme ausnutzt und den Backofen selten braucht, hat bereits viel Strom gespart. Ferner sind die beiden Spezialgeräte Eier- und Wasserkocher sehr effizient. Bei der Kaffeemaschine ist entscheidend, dass sie über eine automatische Abschaltfunktion verfügt.

Förderprogramm Kanton Thurgau:

Das Departement für Inneres und Volkswirtschaft Abteilung Energie des Kantons Thurgau unterstützt mit dem Förderprogramm die Einsparung von Energie im Bereich der Gebäudesanierung.

Die öffentlichen Energieberatungsstellen im Kanton Thurgau treten neu gemeinschaftlich als «eteam – ihre energieberater» auf und bieten folgende Dienstleistungen:

- neutrale bzw. produktunabhängige und kostenlose Beratung für Private und Unternehmen

- Beratung hauptsächlich in den Bereichen Gebäudesanierung, effiziente Energienutzung, erneuerbare Energien, energiebewusstes Bauen (Minergie) und Förderprogramme
- Informationsblätter über effiziente Energieanwendungen, die Nutzung erneuerbarer Energien und energiebewusstes Bauen
- Adresslisten von Baufachleuten
- Kostenvergleiche von Heizsystemen

Die Förderbroschüre ist auf der Homepage: energie.tg.ch zu finden. Zusätzlich werden einige Exemplare auf der Gemeindeverwaltung in Papier zur Verfügung gestellt.

Für weitere Fragen wird die Gemeinde Ermatingen durch die Energieberatungsstelle Kreuzlingen betreut:

Region Kreuzlingen
Hauptstrasse 88
8280 Kreuzlingen
071 677 63 84
energieberatung@kreuzlingen.ch

Ersatz Elektrozähler

Mit der Inkraftsetzung der Stromversorgungsverordnung (StromVV) per 1. November 2017, müssen 80 Prozent aller verbauten Stromzähler im Netzgebiet bis zum 1. November 2027 smartmetertauglich sein und den Anforderungen der StromVV entsprechen.

Zur Umsetzung der gesetzlichen Vorschriften werden die Mitarbeiter des EW-Ermatingen, in Zusammenarbeit mit den ortsansässigen Elektrounternehmungen, die hierfür jährlichen 250 Stromzähler ersetzen.

Der Ersatz der Stromzähler wird vorab den betroffenen Strombezügern mitgeteilt.

Baugesuche

Baugesuchsteller	Silvio und Marisa Müller, Triboltingen
Bauvorhaben	Wetterschutz und Beschattung: Lamellendach
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3388, Obergutstrasse 2, Triboltingen
Auflagefrist	10. Februar 2022 bis 1. März 2022
Baugesuchsteller	EZY Architektur & Projektmanagement AG, Kriessern
Bauvorhaben	Überbauung Fraugarte mit: 1 Mehrfamilienhaus, 4 Doppelhäuser, 1 Einfamilienhaus, 6 Reihenhäuser
Baugrundstück	Liegenschaften Nr. 3451, 3060, Fraugarte, Triboltingen
Auflagefrist	16. Februar 2022 bis 7. März 2022
Baugesuchsteller	Izabella und Walter Wattinger, Ermatingen
Bauvorhaben	Neubau Einfamilienhaus
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3462, Obergutstrasse 6, Triboltingen
Auflagefrist	17. Februar 2022 bis 8. März 2022
Baugesuchsteller	Bücheler Immobilien AG, Amriswil
Bauvorhaben	Mehrfamilienhaus mit Gewerbe (TKB und Volg)
Baugrundstück	Liegenschaften Nr. 475, 1332, Hauptstrasse 121, 123, Ermatingen
Auflagefrist	18. Februar 2022 bis 9. März 2022

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatsentscheide

Der Gemeinderat hat folgende Entscheidungen gefasst:

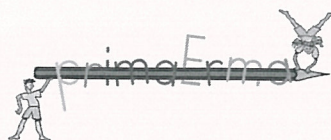
- Das überarbeitete Reglement über die Gebühren und Tarife für die Dienstleistungen der Gemeindeverwaltung wird genehmigt und per sofort in Kraft gesetzt.
- Sanierung TS Schönhalde: Im Budget 2022 wurden Fr. 110'000.– für die Sanierung der Trafostation Schönhalde in der Investitionsrechnung vorgesehen. Der Gemeinderat hat die Arbeiten zum Betrag von Fr. 83'400.– exkl. MwSt., der Firma Pfister AG, Islikon vergeben.
- Sanierung TS Tiefenlachen: Im Budget 2022 wurden Fr. 80'000.– für die Sanierung der Trafostation Tiefenlachen in der Investitionsrechnung vorgesehen. Der Gemeinderat hat die Arbeiten zum Betrag von Fr. 72'600.– exkl. MwSt., der Firma EKT AG, Arbon vergeben.

Baubewilligungen

Urs Giezendanner und Reto Sturzenegger, Ermatingen, Abbruch Fertiggaragen, Neubau Massivbaugaragen, auf Liegenschaften Nr. 885, 297, Im Rank 16 + 18, Ermatingen

Jürg Kocherhans-Schneider, Kreuzlingen, Verlängerung Vordach, Ganzglasschiebewand, auf Liegenschaft Nr. 1276, Westerfeldstrasse 34, Ermatingen

Hedwig und Jörg Singer, Ermatingen, Balkonverbreiterung (Hochparterre), auf Liegenschaft Nr. 323, Riedstrasse 10, Ermatingen



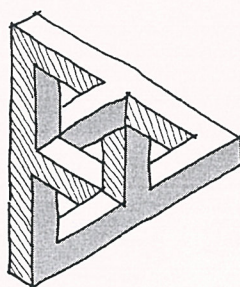
Primarschulgemeinde Ermatingen

Ersatzwahl Primarschulbehörde

Manuela Wacker wurde am Sonntag, 13. Februar 2022, mit einem Glanzresultat von 437 Stimmen (absolutes Mehr 245 Stimmen) in die Primarschulbehörde Ermatingen gewählt. Sie hat das Amt per 14. Februar 2022 übernommen.

Die Primarschulbehörde Ermatingen gratuliert Manuela Wacker zur Wahl und wünscht ihr viel Erfolg und Freude im neuen Amt.

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88

5 gute Gründe für den Beitritt in den Gewerbeverein Ermatingen u. Umgebung

Gewerbeverein!
Ermatingen und Umgebung

Zusammenarbeit

Durch die Zusammenarbeit und den gemeinsamen und starken Auftritt können wir die gewerbepolitischen Interessen auf lokaler, kantonaler und eidgenössischer Ebene wahren und durchsetzen

Netzwerk

Wir pflegen das „Netzwerk“ untereinander

Als KMU-Betriebe haben die Mitglieder oft ähnlich gelagerte Fragen und Herausforderungen. Hier können bewährte Lösungen besprochen und auf die eigene Fragestellung angepasst und übernommen werden. Neu-Mitglieder finden so schnell Anschluss und den „Eintritt“ ins Netzwerk

Aktivitäten

Gemeinsame Aktivitäten wie Betriebsbesichtigungen auch ausserhalb der Ortsgrenzen öffnen den Horizont für Neues und fördern Ideen und Kreativität für den eigenen Betrieb

Veranstaltungen

Veranstaltungen wie der e'Gipfel! oder Diskussionsforen informieren kompakt und helfen bei der Meinungsbildung - auch in komplexen Fragen

Geselligkeit

Geselligkeit und die Pflege von Bekanntschaften und Freundschaften unter den Mitgliedern führen zu einem besseren Zusammenhalt und einer gemeinsamen und somit erfolgreichen Ausrichtung auf die Gegenwart und die Zukunft

Sie führen in Ermatingen und Umgebung einen Betrieb? Sie sind noch nicht Mitglied im Gewerbeverein?

Informieren Sie sich auf www.gewerbe-ermatingen.ch oder melden Sie sich bei uns – wir beantworten gerne Ihre Fragen
Gewerbeverein Ermatingen & Umgebung / Uli Mack / Hauptstr. 175 / 8272 Ermatingen / 071/664 29 90 / info@gewerbe-ermatingen.ch

PANIKBALL



Wo: Mehrzweckhalle Ermatingen
Wann: 26.3.22, 20:00 Uhr
Infos: Maskenprämierung, Guggen,
DJ, PartyOhneEnde

Eintritt ab 18 Jahren

Die Karriere eines kleinen Findlings aus Münsterlingen

Im Sommer 2020 kam ich mit dem Aushub für die neue Herzklinik am Obersee auf den Seerücken. Der Chef fischte mich gottseidank aus der Erde und legte mich einige Zeit in den Schatten des Mammutbaums mit Blick auf den Untersee.

Mein neuer Platz im flachen Bachbett neben dem Weiher bietet zwar keine Weitsicht mehr, aber wenn alles so kommt wie angedacht, wird's für mich kurzweilig:

Immer leicht umspült, halb Schatten, halb Sonne und viel Grünes und Buntes. Wenn ich Glück habe, kriechen später sogar noch Krebse und andere Viecher um mich herum.

Seit Herbst 21 liege ich jetzt nun schon hier. Dank einer Wasserpumpe spüre ich bereits etwas vom kühlen Nass. Die Verbindung zur Heimat der Krebse beim Feuerweiher und dem Feuchtgebiet oberhalb der Strasse **muss noch warten, weil die hiesigen Behörden ihre Kompetenz für Gutes genutzt haben.** Aber so in etwa erzählen es mir die Spatzen?

Trotzdem konnte ich bereits mit einer Bachstelze Freundschaft schliessen, welche übers Eis rutschte, als wollte sie die Stelle für sich reservieren.

Sobald Frank wieder zum Gemeinderat steht und deren Entscheidungen respektiert, kann der Meister, so hoffe ich, mit der Renaturierung um mich herum weiterfahren.

Fragen, Ideen oder Besuchswunsch bitte an:
ausser-man-machts@eggishof.ch

Spender heute: Rolf Fehr
Verantwortlich: MigeV AG

Mein noch nicht fertiges Zuhause



Mir ist es wie diesem Herrn zumute, der nebenan rekultivierte



VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN

(Daten ohne Gewähr)

März 2022

01.03.22	Kirchgemeinden	Auge um Auge?	Gemeinderaum	14.00
02.03.22	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Aschermittwoch	Kirche	18.00
02.03.22	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30-21.30
04.03.22	Kirchgemeinden	Ök. Weltgebetstag der Frauen	Kirche	19.00
06.03.22	Kirchgemeinden	Ök. Gottesdienst zum FO/Bfa-Projekt	Kirche	10.30
10.03.22	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	kath. Pfarreisaal	09.00
10.03.22	Kirchgemeinden	Mittagstisch	evang. Gemeinderaum	12.00
11.03.22	Vinorama Museum Ermatingen	Filmabend – Die Groppenfasnacht einst	Vinorama Museum Ermatingen	19.30
11.03.22	Groppenkomitee Ermatingen	Jahresversammlung	Buurebeiz Seger	19.30
13.03.22	Musikgesellschaft Ermatingen	Frühlings- und Jubilarenkonzert	MZH	14.00
14.03.22	Feuerwehr Ermatingen	Zugsübung	Feuerwehrdepot	19.30
15.03.22	Kirchgemeinden	Auge um Auge?	Gemeinderaum	14.00
15.03.22	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	MännerTalk		
16.03.22	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Buchstart mit Helena Feusi	Bibliothek Ermatingen	09.00-09.30
17.03.22	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Mittagessen Senioren	Rest. Seegarten	
23.03.22	Groppenkomitee Ermatingen	Dorffasnacht «Gropp'n'Roll»	MZH	19.30
24.03.22	Kirchgemeinden	Mittagstisch	evang. Gemeinderaum	12.00
25.03.22	Groppenkomitee Ermatingen	Dorffasnacht «Gropp'n'Roll»	MZH	19.30
25.03.22	Groppenkomitee Ermatingen	Rathausbefreiung	Rathaus	11.00
26.03.22	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Bibliowekend	Bibliothek Ermatingen	14.00-16.00
26.03.22	Kirchgemeinden	Auge um Auge?	Gemeinderaum	11.00
27.03.22	Groppenkomitee Ermatingen	Gropp'n'Walk	Dorf	individuell
27.03.22	Kirchgemeinden	Ök. Fastnachtsgottesdienst		13.01
27.03.22	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Bibliowekend	Bibliothek Ermatingen	14.00-16.00
27.03.22	Vinorama Museum Ermatingen	Keramikausstellung von Klaus Rothe: Finissage	Vinorama Museum Ermatingen	17.00
30.03.22	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30-21.30
31.03.22	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	kath. Pfarreisaal	09.00
31.03.22	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Seniorenstamm	Bahnhof Ermatingen	ab 16.00
31.03.22	Gemeinnütziger Verein Ermatingen und Salenstein	Jahresversammlung	BBZ Arenenberg	18.45



Kellertheater
„Breitenstein“
Fruthwilerstrasse 70
CH 8272 Ermatingen

Dichter zwischen Straflager und Roulette Eine Hommage an Fjodor Dostojewski

von Heiko Strech

Samstag, 5.3.2022, 20 Uhr

Leidenschaft, Liebesleid, Gut und Böse, Tod, Mord - ewige Themen der Dichtung. Fjodor Michailowitsch Dostojewski gehört zu den Titanen der Literatur. Sein Riesenwerk schuf der Dichter belastet von außen und innen. Nach einem Todesurteil wurde der politische Rebell zu vier Jahren Straflager in Sibirien begnadigt.

Anmeldung: koemeda@bluewin.ch oder +41-71-664 11 10

Vorschau: 14.5.22, 20 Uhr: Mozart. Eine Ollapotrida. Das VOX-Ensemble auf den Spuren des Genies. Buch und Regie: Volker Ranisch

ILG BAU

Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch



*Berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen
die Inserenten
der Ermatinger Geschäftsmittelungen*



Ermatingen

Salenstein

Seniorenrat

Gemeinsam Essen

Das nächste gemeinsame Essen der Senioren und Seniorinnen findet statt am

**Donnerstag, 17. März 2022, 12.00 Uhr,
Restaurant Seegarten
Menu à la carte**

Jede Person bezahlt die Konsumation selbst.
Corona-Massnahmen: gemäss aktuellen Bestimmungen des BAG's.

Anmeldung bis am 11. März 2022 an
Heidi Rihs 071 664 16 64, rihs.chaes@bluewin.ch oder
Andrea Schütz 071 664 27 65, praxis@vitaflor.ch

Auf Wunsch kann ein Abholdienst oder eine Fahrgemeinschaft organisiert werden.



Familie mit 2 Kindern aus
Ermatingen sucht ein

Haus oder Bauland

zum Kauf

Fam. Naegeli 071 535 62 56

Inserate

für die 15. März-
Ausgabe sind bis

Donnerstag, 3. März
abzugeben

Heilpflanzen - Meditation

10. März 2022, 19.30 – 21.00 Uhr

Gesundheitspraxis Ernestine Astecker, Fruthwilen

Anmeldung unter kontakt@eastecker.ch oder
043 322 86 70 oder www.eastecker.ch

POE on Tour



Groppenfasnacht 2022

Fr. 25.3.22

Rathaus & Dorftour

Sa. 26.3.22

Legendärer Panikball

So. 27.3.22

Gropp'n'Walk